



Originalbetriebsanleitung

Großmengenbehälter	- D - Betriebsanleitung	2
Large volume container	- GB - Operating manual	4
Bac grands volumes	- F - Mode d'emploi	6
Reservoir voor grote hoeveelheden	- NL - Gebruikshandleiding	8
Depósito para grandes cantidades	- E - Manual de instrucciones	10
Recipiente capiente	- I - Istruzioni per l'uso	12
Stormængdebeholderen	- DK - Driftsvejledning	14
Storbehållare	- S - Bruksanvisning	16
Recipiente de grande capacidade	- P - Manual de instruções	18



Oversættelse af den originale driftsvejledning

Generelle anvisninger

Læs denne betjeningsvejledning, før tilbehøret tages i brug, og læs også betjeningsvejledningen til malesprøjetipistolen. For tilbehøret gælder sikkerhedsanvisningerne for malesprøjetipistolen.

Anvendelsesområde

Stormængdebeholderen muliggør forarbejdning af store mængder coatingmateriale uden permanent at skulle skifte beholder.

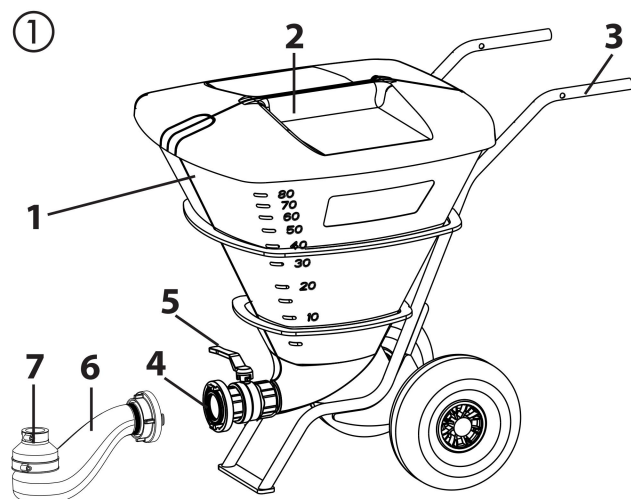
Stormængdebeholderen er egnet til følgende Wagner modeller (status marts 2017):

Modelbetegnelse
SF 27, SF 31
HeavyCoat, PS 3.39

	Der må kun anvendes materialer, der kan forarbejdes iht. driftsvejledningen til det pågældende udstyr.
--	---

Beskrivelse (Fig. 1)

- | | |
|---------------------|-----------------------------------|
| 1. Beholderen | 2. Dæksel |
| 3. Håndgreb | 4. B-kobling |
| 5. Kuglehane | 6. Container Connector (tilbehør) |
| 7. Muffe (tilbehør) | |



Tekniske data

Maksimal beholdervolumen:	100 l
Dæktryk, maks.:	2,0 bar
Mål (L x B x H):	1100 x 640 x 1065 mm
Vægt (tom):	26,8 kg

Opstilling

	Opstil kun beholdere på jævnt underlag.
---	---

Blokering af hjulene for at forhindre, at beholderen skrider.

Transport

	Transportér kun tomme beholdere på trapper. Ved en fyldt beholder er der pga. vægten risiko for at den vipper og falder ned.
---	---

Tomme beholdere vippes bagover og bevæges ved at skubbe eller trække dem i håndtaget.

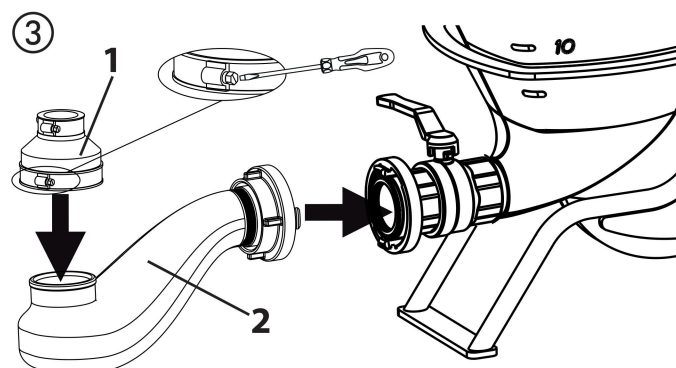
	Beholderen må ikke transporteres med kran.
---	---

Ibrugtagning

	Brug ikke vold, når du kobler Container Connector på eller af kuglehane. Brug kun den medfølgende Wagner-koblingsnøgle som værktøj. Hold kontra med en nøgle på koblingsstykket.
---	---

Sæt muffen (ill. 3,1) på Container Connector.

Kobl Container Connector (ill. 3,2) på den store beholder ved at bruge koblingsnøglen.





Såfremt det forefindes, fjern først indsugningsfiltret fra indsugningssystemet.

Ansaugsystem des Wagner Gerätes in Muffe einsetzen.

Ved HC/PS:

Monter den medfølgende 1,8 m returslange på Wagner-enheden returløb, og hæng slanges anden ende ind i den store beholder ved at føre den gennem slangeholderen.

Ved SF:

Hæng indsugningssystemets returslange i en tom beholder.

Fyld beholderen med maksimalt 80 liter coatingmateriale. Åbn kuglehanen.

Tilkobl dit Wagner udstyr som beskrevet i den pågældende driftsvejledning.

Rengøring



Beholderen er ikke ridsefast. Rengør ikke med skarpkantede eller spidse værktøjer.

Pump det resterende coatingmateriale tilbage i originalbeholderen.

Kobl Container Connector fra, og rens den under rindende vand.

Skyl den tomme beholder ud med vandslange og rengør med børste.

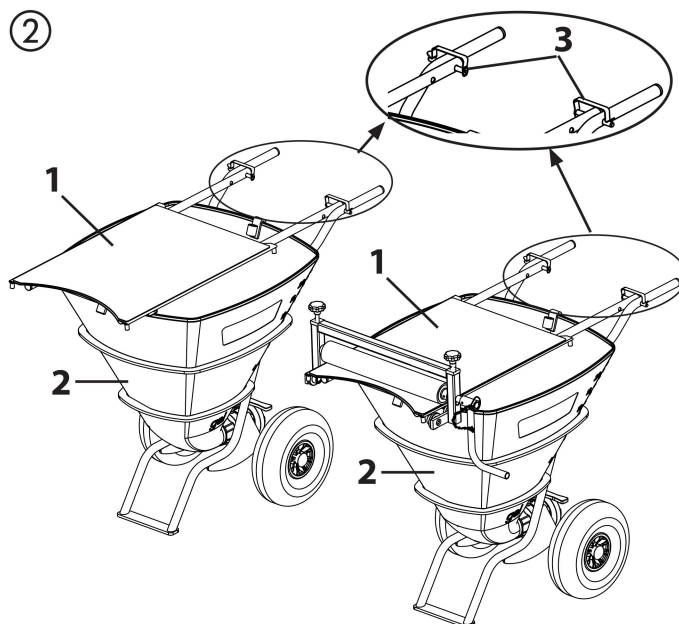
Åbn og luk kuglehanen flere gange ved gennemløbende vand.

Sækkeunderlag med udpresningsrulle eller sækrulle (tilbehør)

A) Montering (fig. 2)

1. Fjern låg.
2. Sæt sækkeunderlaget (1) på beholderen (2).
3. Fastgør sækkeunderlaget med de to splinter (3).

②



B) Påfyldning af beholderen

1. Læg sækken således på underlaget, at enden vender mod åbningen.
2. Skær sækken op.
3. Lad coatingmaterialet løbe ned i beholderen.



Vigtigt

Fare for personskade
Grib ikke ind under valsen med hænderne.

4. Sæt udpresningsrullen eller sækrulle på bagerste ende af sækken og rul flere gange fremad hen over sækken.
5. Skrab det sidste coatingmateriale ud af sækåbningen med en spatel.

Tilbehør/reservedele

Bestill.-nr.	Betegnelse
2309 957	Sækkeunderlag med udpresningsrulle
2323 178	Sækkeunderlag med sækrulle
2309 959	Beholderen og lid
0097 321	B-kobling
2312 302	Hjul og hjulkapsel
2312 301	Fastgørelsessplinter til sækkeunderlag
2310 653	Udpresningsrulle
0348 963	Sækrulle
2383128	Container Connector (HC, PS 3.39)
2371930	Container Connector (SF 27/31)
0507964	Returslange
0342329	Rengøringsbørste
9100099	Koblingsnøgle

Översättning av original-driftsinstruktionen

Allmänna anvisningar

Innan det här tillbehöret används ska du läsa igenom den här bruksanvisningen samt även bekanta dig med bruksanvisningen för färgsprutan. För tillbehöret gäller samma säkerhetsanvisningar som för färgsprutan.

Användningsområden

Med hjälp av storbehållaren kan större mängder sprutmaterial sprutas bekvämt utan att behållaren ständigt behöver bytas ut.

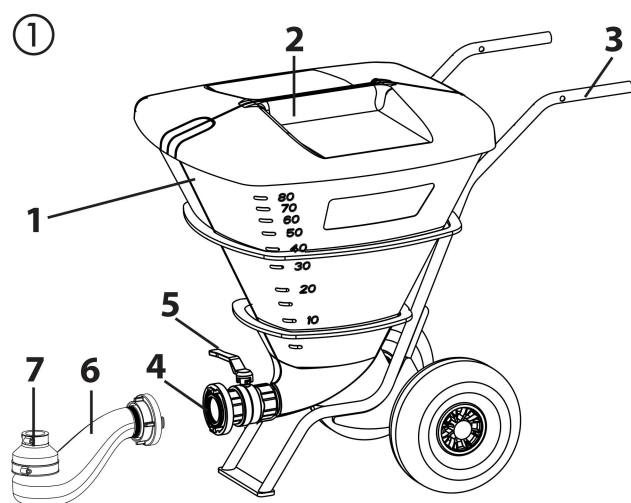
Storbehållaren är avsedd för följande modeller från Wagner (mars 2017):

Modellbeteckning
SF 27, SF 31
HeavyCoat, PS 3.39

	Fyll endast på sådana material som enligt driftsinstruktionen kan bearbetas med utrustningen.
--	--

Beskrivning (fig. 1)

- | | |
|---------------------|------------------------------------|
| 1. Behållare | 2. Lock |
| 3. Handtag | 4. B-koppling |
| 5. Kulventil | 6. Container Connector (tillbehör) |
| 7. Muff (tillbehör) | |



Tekniska data

Maximal behållarvolym:	100 l
Däckstryck max:	2,0 bar
Mått (L x B x H):	1100 x 640 x 1065 mm
Vikt (tom):	26,8 kg

Uppställning

	Ställ endast behållaren på ett plant underlag.
---	--

Blockera hjulen, för att förhindra att behållaren rullar iväg.

Transport

	Behållaren måste vara tom om den ska transporteras i trappor. Om behållaren är fylld finns det risk för att den tipsar och välter av sin egen vikt.
---	--

Tippa den tomma behållaren bakåt med handtaget och skjut eller dra den sedan framåt.

	Behållaren får inte transporteras med en kran.
---	---

Idrifttagande

	Bruka inte våld på kulventilen när behållarkopplingen ansluts eller lossas. Använd endast Wagners medföljande kopplingsnyckel som verktyg. Håll emot med en nyckel vid kopplingsstycket.
---	---

Trä på muffen (fig. 3 1) på behållarkopplingen.

Anslut behållarkopplingen (fig. 3 2) till storbehållaren med kopplingsnyckeln.

